

組合員の皆様

2017年7月12日

## BIMCO・ISCOの汚濁対応標準契約書式 「RESPONSECON」および「US RESPONSECON」について

BIMCOとISCO (the International Spill Control Organisation) は、汚濁対応専門サービスと資機材の利用に関する2種類の汚濁対応標準契約書式「RESPONSECON」と「US RESPONSECON」の提供を開始しましたので、お知らせいたします。

これらの契約書式は、国際グループの代表が議長を務めた、業界を代表するプロジェクト小委員会が草稿したもので、国際グループの船舶汚濁対応契約書に関するガイドラインに適合しています。

RESPONSECONは国際的な使用を想定して作成されており、US RESPONSECONは米国内での使用に限定したものです。契約条件は標準条項で規定されており、必要なサービスの詳細と要員・資機材の料金に関する詳細を当事者が付属文書に記入する形式となっています。両契約書式はBIMCOのウェブサイト（下記）から無料で入手できますが、使用条件の遵守が必要です。

<https://www.bimco.org/contracts-and-clauses/idea/free-contracts/responsecon>

<https://www.bimco.org/contracts-and-clauses/idea/free-contracts/us-responsecon>

必要に応じて契約書の内容を変更できますが、変更によって国際グループの船舶汚濁対応契約書に関するガイドラインを逸脱することがないように、加入クラブにご確認をお願いいたします。

./...

The Standard Club Europe Ltd

[www.standard-club.com](http://www.standard-club.com)

Registered in England No. 17864. Authorised by the Prudential Regulation Authority and regulated by the Financial Conduct Authority and the Prudential Regulation Authority

Managers' London Agents: **Charles Taylor & Co. Limited**. Registered in England No. 2561548  
Charles Taylor & Co. Limited is an appointed representative of Charles Taylor Services Limited, which is authorised and regulated by the Financial Conduct Authority

Registered Address: Standard House, 12-13 Essex Street, London WC2R 3AA, UK  
Telephone: +44 20 3320 8888 Email: [pandi.london@ctplc.com](mailto:pandi.london@ctplc.com)

国際 P&I グループの各クラブが同様の回覧を発行しています。

以上



Jeremy Grose  
Chief Executive  
Charles Taylor & Co Limited

Direct Line: +44 20 3320 8835  
E-mail: [jeremy.grose@ctplc.com](mailto:jeremy.grose@ctplc.com)

(本回覧は、英文クラブ回覧を組合員各位の便宜のために日本語に仮訳したものです。)